



# Hỗ Trợ Người Mua Nhà

Dành cho các Hộ Gia Đình bị ảnh hưởng bởi Các Vụ Cháy Rừng ở California năm 2017

Tối đa

# \$350,000

## Mua Nhà Bên Ngoài Vùng Có Nguy Cơ Hỏa Hoạn Cao hoặc Rất Cao

Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA trợ giúp các hộ gia đình có thu nhập thấp và trung bình trong việc mua nhà tại California, nhất là bên ngoài các vùng có nguy cơ hỏa hoạn cao hoặc rất cao, bằng cách **trợ giúp họ với số tiền lên đến \$350,000**. Khoản viện trợ tài chính này giúp thu hẹp khoảng cách giữa số tiền một hộ gia đình có thể chi trả cho các khoản vay thế chấp và chi phí thực tế khi mua nhà. Khoản vay trợ giúp mua nhà sẽ được **miễn hoàn toàn sau năm năm\***, không yêu cầu phải là người mua nhà lần đầu, và không cần thiết phải có điểm tín dụng hoàn hảo để đủ điều kiện.

### Các Khu Vực Đủ Điều Kiện

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu nơi cư ngụ chính của quý vị trong năm 2017 (sở hữu hoặc thuê) nằm trong Vùng Có Nguy Cơ Hỏa Hoạn Cao hoặc Rất Cao trong các khu vực đủ điều kiện liệt kê ở dưới.

#### Các Quận Năm 2017 Đủ Điều Kiện:

- Quận Sonoma
- Quận Ventura

#### Mã Bưu Điện Năm 2017 Đủ Điều Kiện:

- 95470 (Quận Mendocino)
- 95901 (Quận Yuba)
- 94558 (Quận Napa)
- 95422 (Quận Lake)
- 93108 (Quận Santa Barbara)

### Điều Kiện Của Người Nộp Đơn

- Giới hạn thu nhập của hộ gia đình phải đáp ứng được mức thu nhập thấp đến trung bình, (80% thu nhập trung bình của khu vực).
- Điểm Tín Dụng từ 640 trở lên.
- Tỷ lệ Nợ Trên Thu Nhập tối đa 45%.
- Phải hoàn thành khóa học Giáo Dục Người Mua Nhà Trực Tuyến 8 tiếng.
- Phải mua nhà tại California bên ngoài các Vùng Có Nguy Cơ Hỏa Hoạn Cao hoặc Rất Cao.

### Bắt Đầu Ngay Hôm Nay!



\* Từ truyền đơn này có thông tin chung về chương trình, không phải là đề nghị cấp tín dụng hay cam kết cho vay và có thể thay đổi mà không thông báo trước. Chính sách hoàn chỉnh của chương trình, đơn xin vay, lãi suất và mức lãi suất theo phần trăm mỗi năm (APRS) được cung cấp thông qua các Nhà Cho Vay ReCoverCA HBA. Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà được cung cấp bởi Bộ Gia Cư và Phát Triển Cộng Đồng California, được thực hiện nhờ Khoản Tài Trợ Phát Triển Cộng Đồng – Phục Hồi Sau Thảm Hỏa của HUD, và được quản lý bởi Cơ Quan Thẩm Quyền Tài Chính Tiểu Bang Vàng (Golden State Finance Authority, hoặc GSFA), một tổ chức và cơ quan công cộng được thành lập hợp pháp.